



MAGDOLNA IMPEX

UNIC IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR AUTORIZAT AL PRODUSELOR STYRON

Depozit: Odorheiu Secuiesc str. Beclean nr. 288, Tel./fax: 0266-210777, 0266-206777

RO 7873185, J19/583/1995 RO25RNCB0156016325570001 BCR ODORHEI

office@magdolna.ro • www.magdolna.ro

CAZAN DIN FONTĂ PENTRU COMBUSTIBIL SOLID

Tip
VIDRARUS

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE, EXPLOATARE ȘI ÎNTREȚINERE

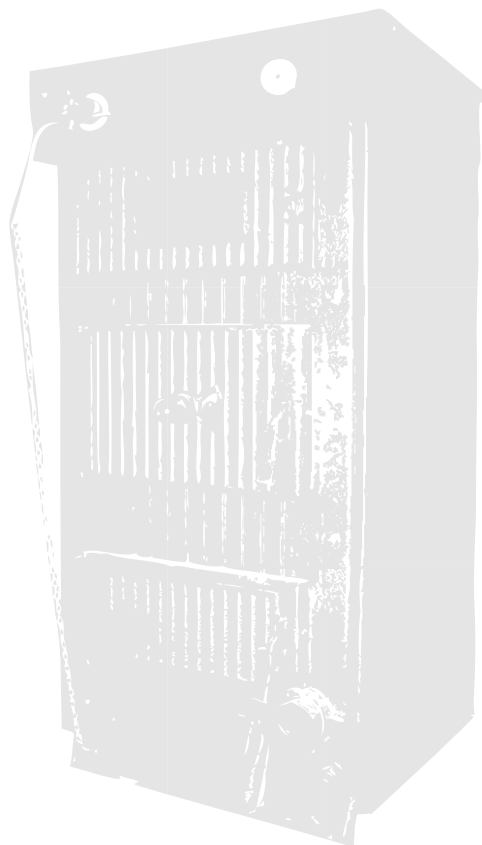


CE
En 303-5



CUPRINS.

- 23. Informații generale.
- 24. Descrierea cazanului și caracteristici tehnice.
- 28. Instrucțiuni de montaj.
- 30. Instrucțiuni de exploatare.
- 34. Instrucțiuni de întreținere.
- 34. Instrucțiuni de transport și de depozitare.
- 35. Măsuri de siguranță.
- 36. Defecțiuni posibile în timpul exploatării și eliminarea lor.
- 37. Garanții.
- 38. CERTIFICAT DE CONFORMITATE PRODUCĂTOR



I. INFORMAȚII GENERALE.

STIMATE CUMPĂRĂTOR !

Societatea comercială SC. MAGDOLNA IMPEX SRL vă felicită pentru alegerea cazanului tip VIDRARUS, fabricat din elemente de fontă. Vă asigurăm, că ați făcut o alegere bună, deoarece cu respectarea prezentelor instrucțiuni cazanul are o viață foarte lungă de funcționare, cel puțin 25 ani, garantată de firma producătoare.

Cazanul este produs de KIROVI SA din Rusia, fondat în anul 1745, una din cele mai mari fabrici și cu o experiență îndelungată în producerea cazanelor pentru instalații de încălzire centrală. Cazanul funcționează cu combustibil solid (lemne, cărbune, brichete din rumeguș) și este destinat pentru asigurarea cu energie termică a locuințelor cu una sau mai multe apartamente, clădiri administrative, industriale, agro-zootehnice etc. Este construit din elemente de fontă, având capacitatea termică cuprinsă între 21 KW/h (18000 Kcal/h) și 80 KW/h (69000 Kcal/h). Este ușor de exploatat, având un focar mare, perioadele de încărcare cu combustibil sunt rare.

În furnitura cazanului sunt cuprinse un termometru, clapetă de reglaj a tirajului, scule pentru curățirea cazanului și un regulator de tiraj, astfel în timpul funcționării nu este nevoie de o supraveghere permanentă, deoarece sistemul automat de reglare a temperaturii a agentului termic nu permite depășirea temperaturii prereglate, indiferent de cantitatea de combustibil existentă în focarul cazanului. Se recomandă procurarea și montarea a unui manometru (0-5 bar) cu care se poate urmări permanent presiunea.

Este necesar ca la alegerea mărimii cazanului să existe un calcul cu necesarul de energie termică a clădirii (încălzire + apă caldă de consum), efectuat de către un proiectant de specialitate.

Cazanul produce agent termic apă caldă la o temperatură maximă de 90° C, la o presiune maximă de 4 bar (at).

Produsul respectă standardele europene, obținând sigla CE.

În timpul montării și exploatării acestui tip de cazan executantul și beneficiarul vor respecta toate normele și prescripțiile tehnice, valabile pentru proiectarea, montarea și exploatarea instalațiilor de încălzire centrală (I13-02, I13/1-02, ISCIR PTA2, C18, C31, C9, GP-051/2000), Normele pentru Protecția Muncii și PSI, precum și prezentele instrucțiuni).

Numai prin respectarea celor de mai sus SC. MAGDOLNA IMPEX SRL își asumă responsabilitatea pentru cele precizate în certificatul de garanție.

SC MAGDOLNA IMPEX SRL are contract de service pe teritoriul României cu firma SC BERTA SRL din Arad. Str. Șaguna, Nr. 88, Tel: 0257-285.556 Fax: 0257-214.858, RO 10489304, J02/257/1998.



II.DESCRIEREA CAZANULUI ȘI CARACTERISTICI TEHNICE.

DESCRIEREA CAZANULUI.

Cazanele tip VIDRARUS, sunt confecționate din elemente de fontă, având capacitatea termică cuprinsă între 21 KW/h (18000 Kcal/h) și 80 KW/h (69000 Kcal/h). Cazanul funcționează cu combustibil solid (lemne, cărbune, brichete din rumeguș) și este destinat pentru asigurarea cu energie termică a locuințelor cu unul sau mai multe apartamente, clădiri administrative, industriale, agro-zootehnice etc. Numărul de elemente din care este construit cazanul poate varia între 3-9 în funcție de mărimea cazanului. Elementele între ele sunt niplate și sunt protejate cu o manta din tablă de oțel. Între elementele cazanului și mantaua de tablă s-a prevăzut o protecție termică din vată minerală.

Cazanul produce agent termic apă caldă la o temperatură maximă de 90° C, la o presiune maximă de 4 bar. Circulația apei în cazan și în instalația de încălzire centrală se poate asigura prin intermediul unei pompe de circulație sau prin gravitație (termosifon). Preluarea dilatării apei din instalație se poate realiza prin intermediul unui vas de expansiune deschis, montat deasupra radiatoarelor montate la ultimul nivel, sau prin vas de expansiune închis cu pernă de aer, montat lângă cazan. În cazul utilizării vasului de expansiune închis, pe cazan și pe vasul de expansiune închis se va monta înaintea robinetului de închidere o supapă de siguranță reglată la o presiune maximă de 3,5 bar

Alegerea mărimii cazanului și dimensionarea instalației de încălzire se va face de către un proiectant de specialitate, iar montarea cazanului se va executa de către un instalator autorizat ISCIR. Racordarea cazanului la instalația de încălzire a clădirii se va realiza prin flanșe sau prin sudură la ștuțurile de racord ale cazanului.

Cazanul fiind dotat cu un focar mare poate funcționa atât cu lemne de foc cât și cu cărbune sau brichete din rumeguș. Pentru realizarea unui randament de 78-80% la cazan, garantat de producător, se recomandă ca lemnele utilizat să nu aibă o umiditate mai mare de 20 %, altfel scade randamentul cazanului.

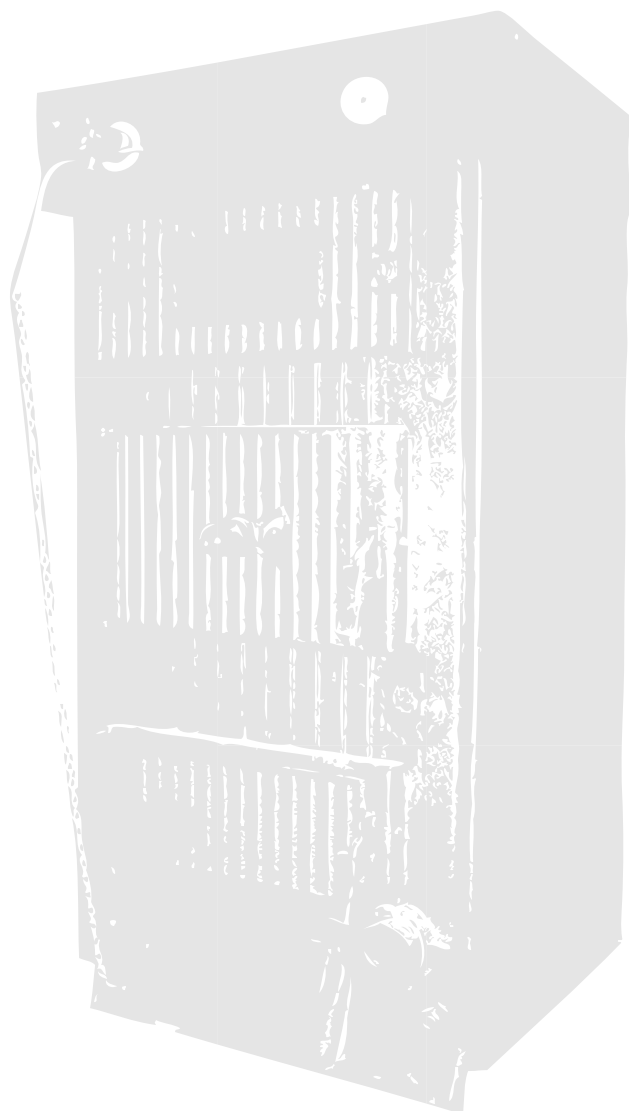
Cazanul este dotat cu un regulator de tiraj care reglează automat temperatura agentului termic, în funcție de necesarul de energie termică. Regulatorul de tiraj comandă deschiderea sau obturarea clapetei de admisie a aerului necesar arderii. Astfel chiar dacă focarul cazanului este încărcat cu combustibil, temperatura apei nu va depăși valoarea prereglată pe termostat.

La cazan se poate racorda și un boiler pentru prepararea apei calde de consum,



care poate funcționa paralel cu sistemul de încălzire centrală, dacă mărimea termică a cazanului a fost aleasă corect.

Pentru evacuarea gazelor de ardere cazanul va fi racordat la un coș de fum. Dimensiunea racordului de fum este dată în tabelul cu caracteristicile tehnice ale cazanului și va fi confecționat din tablă de oțel sau din tablă de inox izolat cu vată minerală sau un coș de fum zidit din cărămidă. De asemenea sunt date în tabel dimensiunile orientative pentru secțiunea și înălțimea coșului de fum.



**DATE TEHNICE – CARACTERISTICI – DIMENSIUNILE CAZANULUI.**

Nr	Denumirea	Datele cazanului							Observații
1	Putere (KW/h)	21/16,5	30/23	40/33	50/39	60/48	70/56	80/65	În cazul utilizării lemnului Qi=14,7 MJ/Kg
2	Nr. elemente (buc)	3	4	5	6	7	8	9	
3	Suprafața încălzită (mp)	210	300	400	500	600	700	800	Înălțimea încăperii Max. 2,8 m
4	Randament (%)	77,6	78,3	78,8	79,2	79,6	79,8	80	Randament minim
5	Consum max. orar de combustibil (Kg/h) La temp.ext. - 21° C	6,7	9,4	12,5	15,5	18,5	21,6	24,6	Lemne uscat de esență tare Qi=14,7MJ/ Kg
6	Consum mediu orar de combustibil	3,3	4,7	6,2	7,7	9,2	10,7	12,2	Lemne uscat de esență tare Qi=14,7 MJ/Kg
7	Temp. max. a apei	90° C							
8	Pres. max. a apei	4 bar							
Dimensiunile cazanului									
9	Lungime (mm)	712	835	955	1075	1195	1315	1435	
10	Înălțime (mm)	1150							
11	Lățime (mm)	500							
12	Diametru racord coș de fum (mm)	153	153	153	203	203	203	203	
13	Volum focar (l)	35	55	75	95	115	135	155	
14	Dimensiuni focar Lățime/Lungime (mm)	320/210	320/330	320/450	320/570	320/690	320/810	320/930	
15	Conținut de apă (l)	35	47	59	71	83	95	107	
16	Greutate cazan (Kg)	266	333	401	469	537	605	672	
17	Racord tur, retur (tol)	2	2	2	2	2	2	2	
	Dimensiuni recomandate pentru coșul de fum								
18	Secțiunea (cmp)	184	184	184	324	324	324	324	
19	Înălțime (m)	5	6	7	8	10	12	12	
20	Temp. gazelor de ardere la ieșirea din cazan °C	250							
21	Tiraj necesar (Pa)	15 - 25			25 - 40				

Observații:

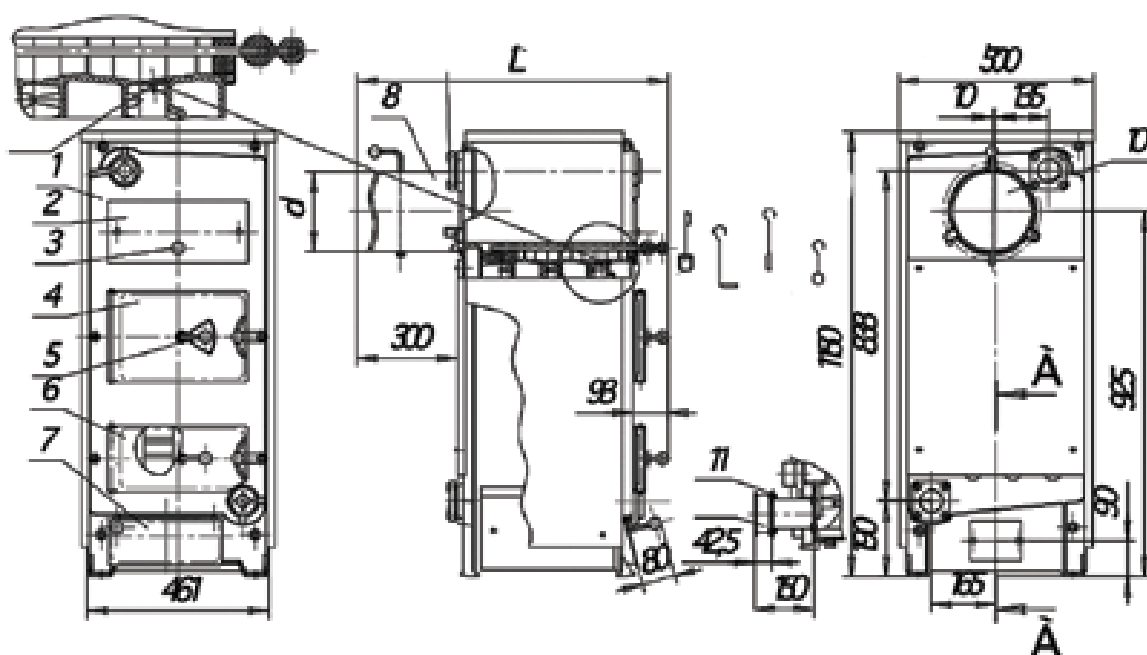
Nu se recomandă utilizarea lemnului cu umiditate mare (70-80%), deoarece pe lângă scăderea capacității termice a cazanului se mărește esențial cantitatea de depuneri pe elementele cazanului și pe pereții coșului de fum, rezultate din gazele de ardere.

În cazul utilizării unui alt combustibil cu o putere calorică diferită de cea cu care s-a calculat în tabel (14,7 MJ/Kg), consumul orar de combustibil se modifică corespunzător.



PIESELE COMPONENTE ALE CAZANULUI.

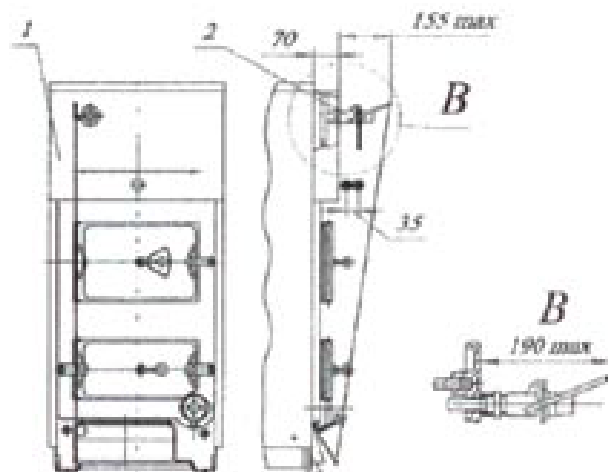
- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Corp cazan | 8. Racord coș de fum |
| 2. Capac de curățire | 9. Bară de acționare clapetă de preîncălzire |
| 3. Mâner clapetă de preîncălzire | 10. Clapetă reglare tiraj |
| 4. Ușă focar | 11. Racord conducta de încălzire ducere (tur) |
| 5. Vizor (retur) | |
| 6. Ușă de intervenție | |
| 7. Ușă cenușar | |





POZIȚIONAREA REGULATORULUI DE TIRAJ

1. Mantaua de protecție a cazanului, confecționat din tablă de oțel
2. Dispozitiv pentru reglarea tirajului



III. INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ.

AMPLASAREA CAZANULUI.

Amplasarea și racordarea cazanului la instalația de încălzire a clădirii se va executa de către persoane specializate în instalații de încălzire centrală, respectând legislația din domeniu (enumerată în cap. I). Deasemeni se vor respecta prezentele instrucțiuni.

Cazanul se livrează asamblat, în construcție monobloc, numai termometrul și regulatorul de tiraj (face parte din furnitura cazanului) nu este montat, acesta se va instala după montarea cazanului. În timpul amplasării se vor evita loviturile mecanice asupra cazanului.

Se recomandă amplasarea cazanului într-o încăpere separată. Se interzice amplasarea în camere de locuit. Sala cazanului, în afara coșului de fum, va fi prevăzută cu o grilă pentru admisia aerului necesar arderii, pozată pe un perete exterior în apropierea pardoselii și cu o grilă de aerisire, pentru evacuarea gazelor de ardere cumulate accidental, care se va amplasa tot pe un perete exterior sub plafonul sălii cazanului.

Cazanul va fi amplasat pe un postament incombustibil (beton) având grosimea de 20-50 mm. Postamentul va depăși lățimea cazanului pe ambele părți cu câte 20 mm.

Distanțele care trebuiesc respectate față de elementele de construcție:

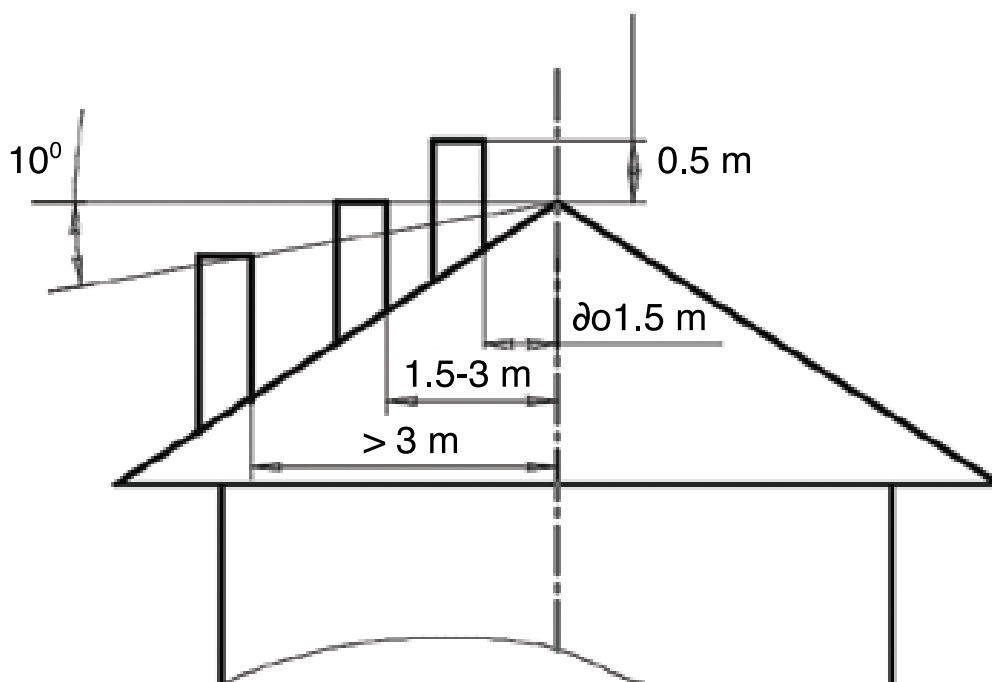
- în spatele cazanului: cel puțin 400 mm
- pe o parte laterală a cazanului (spațiu de acces) cel puțin: 400 mm
- pe latura cealaltă: în cazul materialelor incombustibile 200 mm, iar în cazul materialelor combustibile: 400 mm
- în fața cazanului se asigură un spațiu liber de cel puțin 1000 mm. În acest spațiu nu



se va depozita nici un fel de material, în special combustibil.

- În cazul montării a 2 cazane distanța între ele va fi de min. 500 mm.
- pentru evitarea producerii incendiului în cazul căderii jarului la deschiderea ușii cazanului, se recomandă prelungirea postamentului din beton cu 500 mm în fața cazanului, sau aplicarea unui material incombustibil (tablă) pe pardoseală pe aceeași suprafață.

Coșul de fum dacă este construit din tablă de oțel, pentru evitarea formării condensului, se recomandă aplicarea unui strat termoizolant (vată de sticlă, vată minerală) de 20 mm grosime pe o înălțime de cel puțin 4 m din înălțimea coșului de fum. La baza coșului de fum se va monta în mod obligatoriu o clapetă de explozie cu contragreutate.



Romanian

SCHEMĂ DE AMPLASARE A COȘULUI DE FUM FAȚĂ DE ÎNĂLȚIMEA COAMEI ACOPERIȘULUI.

După poziționarea cazanului se vor executa racordurile la instalația de încălzire și la coșul de fum. Se va monta termometrul livrat cu cazanul pe racordul de tur al cazanului.

Pentru o funcționare sigură și economică se recomandă montarea clapetei de reglaj a tirajului și a regulatorului de tiraj. Aceste echipamente fac parte din furnitura cazanului.

Se mai recomandă un manometru (0-5 bar) pentru urmărirea presiunii apei din instalație și două supape de siguranță, ale căror capacitate se calculează de către proiectant în funcție de mărimea cazanului. Se poate monta pe țeava de tur un termostat de țeavă, care reglat la 55°C pornește funcționarea pompei de 220 V. Astfel se evită circulația apei reci în radiatoare, conducte și în corpul cazanului, evitând astfel formarea condensului și se va mări durata de viață a sistemului de încălzire.



IV. INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE.

UMPLEREA INSTALAȚIEI CU APĂ.

Se realizează prin intermediul robinetului de umplere - golire, montat pe racordul de retur al cazanului (robinetul nu face parte din furnitura cazanului). În prealabil se deschid toate robinetele, inclusiv cele de reglaj montate pe radioatoare și cele de aerisire. În cazul sistemului cu vas de expansiune deschis se deschide robinetul montat pe conducta de semnalizare. Prin intermediul unui furtun de cauciuc se alimentează cu apă potabilă robinetul de umplere care se deschide numai parțial, pentru a asigura umplerea cu un debit mic de apă. Umplerea instalației cu apă este terminată când:

- în cazul instalației cu vas de expansiune deschis: în conducta de semnalizare apare apă.
- În cazul instalației cu vas de expansiune închis: prin robinetele de aerisire montate la cel mai înalt nivel nu mai iese aer.

Se închide robinetul de umplere. Dacă pe manometrul montat pe cazan nu scade presiunea, operația de umplere este terminată.

Apa de umplere și de adaos din instalația de încălzire trebuie să aibă o duritate maximă de 2°d, în caz contrar se recomandă procurarea unui aparat de dedurizare a apei.

APRINDEREA FOCULUI.

- Se procedează la aerisirea sălii de cazane, cca.10-15 minute și se verifică dacă grilele de aer pentru ventilație sunt deschise.
- Regulatorul de tiraj se reglează la temperatura apei dorite (max. 90 oC) dar este recomandat la 75 – 80 oC.
- Se pune în funcțiune pompa de circulație.
- Se deschide complet clapeta de reglare de pe racordul de fum, ușa cenușarului și clapeta de preîncălzire.
- În focarul cazanului se așează hârtie, așchii de lemne și lemne de foc.
- Se aprinde focul prin ușa de intervenție la foc, după care ușa se închide.
- După ce se aprinde întreaga cantitate de combustibil din focar se mai pune un strat de lemne în grosime de cca 50-60 mm.
- Straturile următoare de combustibil vor fi puse în focar, când stratul precedent de combustibil arde bine.
- În cazul utilizării cărbunelui, stratul de cărbune nu va depăși nivelul inferior al ușii focarului.
- Pentru evitarea ieșirii fumului în sala cazanului la fiecare alimentare cu combustibil se închide ușa cenușarului și se deschide clapeta de preîncălzire. (prin deschiderea clapetei de preîncălzire drumurile gazelor de ardere se scurtcircuitează, ele ieșind direct prin coș).



- După ce se închide ușa focarului, se deschide din nou ușa cenușarului, iar clapeta de preîncălzire se închide.
- Urmărirea focului se poate realiza prin vizorul cazanului.
- Temperatura apei din cazan se urmărește pe termometrul montat pe cazan.
- În cazul funcționării manuale, dacă se dorește scăderea temperaturii apei din cazan, se închide parțial clapeta de reglaj de pe racordul de fum și ușa cenușarului. Dacă se dorește ridicarea temperaturii apei se procedează invers.
- În cazul funcționării automate scăderea sau ridicarea temperaturii apei din cazan este comandată de regulatorul de tiraj al cazanului, prin dispozitivul de reglaj, care închide sau deschide ușa cenușarului.
- Există posibilitatea introducerii unei cantități de aer secundar, necesar arderii, prin rotirea mânerului de pe vizorul cazanului.

OBSERVAȚII:

- La pornirea instalației cu cazan rece pe suprafața de încălzire a cazanului apare apa de condens până la atingerea temperaturii a apei de 30°C, care dispare total după creșterea temperaturii apei. Din această cauză se recomandă, ca funcționarea instalației să se regleze în așa fel, încât temperatura apei de întoarcere în cazan (retur) să nu ajungă sub 35°C.

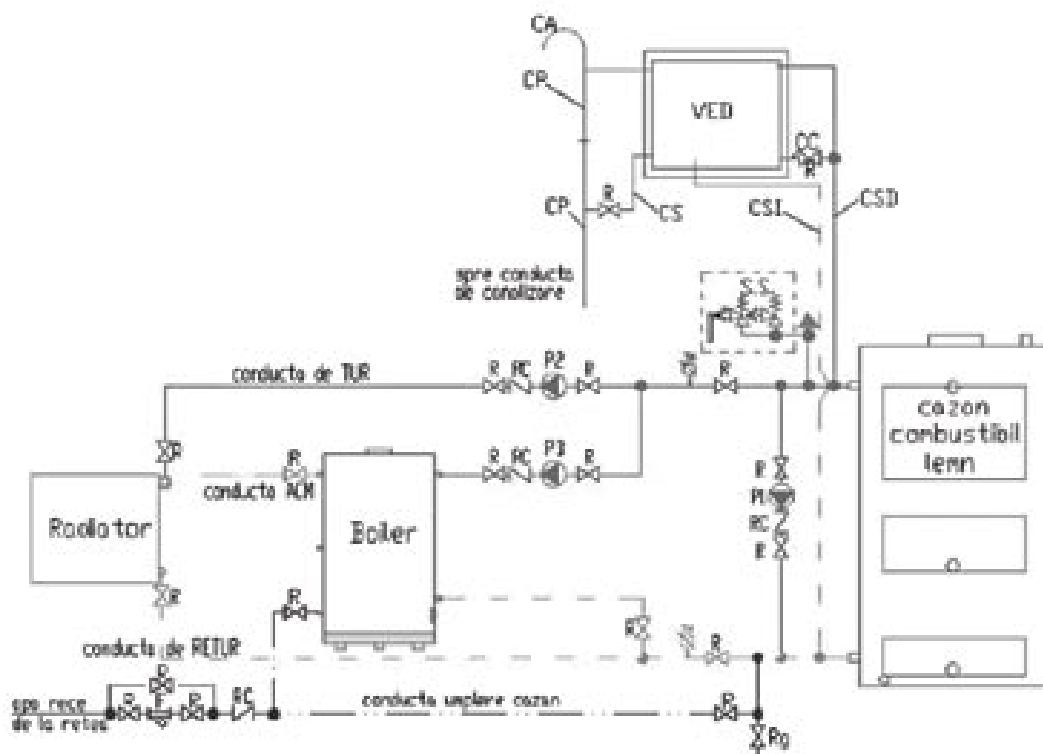
ATENȚIUNE !

- La aprinderea focului din cazan este interzisă utilizarea unor combustibili explozibili (benzină).
- Este interzisă aprinderea focului cu cazanul gol sau parțial umplut cu apă. În aceste situații se umple instalația cu apă, executând și aerisirea, iar numai după ce s-a convins, că instalația este etanșă și nu conține aer se poate trece la aprinderea focului.
- Este interzisă, ca în timpul în care cazanul este fierbinte să se scoată apă din instalație sau să se introducă apă rece prin robinetul de umplere pentru a evita crăparea elementelor de fontă.

Pentru a avea o satisfacție totală atât în funcționarea cazanului, cât și a întregii instalații de încălzire centrală, furnizorul vă pune la dispoziție 2 scheme de principiu, una cu funcționare cu vas de expansiune deschis și una cu vas de expansiune închis.



Cazan cu combustibil solid echipat cu vas de expansiune deschis



Legenda:

- conducta de incalzire tur
- - - - - conducta de incalzire retur
- · - · - · conducta de apa rece
- · - · - · conducta de apa calda menajera



dezareator automat

thermo-manometru

-R robinet cu sfera

-RC robinet clapet

-Rg robinet cu sfera pentru golire

-F filtru "Y" de impuritati

-S.S supapa de siguranta

-P1 pompa de recirculatie cazan

-P2 pompa de circulatie pentru incalzire radiatoare

-P3 pompa de circulatie pentru incalzire boiler

VED-vas de expansiune DESCHIS

CSD - conducta de siguranta ducere

CSI - conducta de siguranta intoarcere

CS - conducta de semnalizare

CA - conducta de aerisire

CP conducta de preaplin

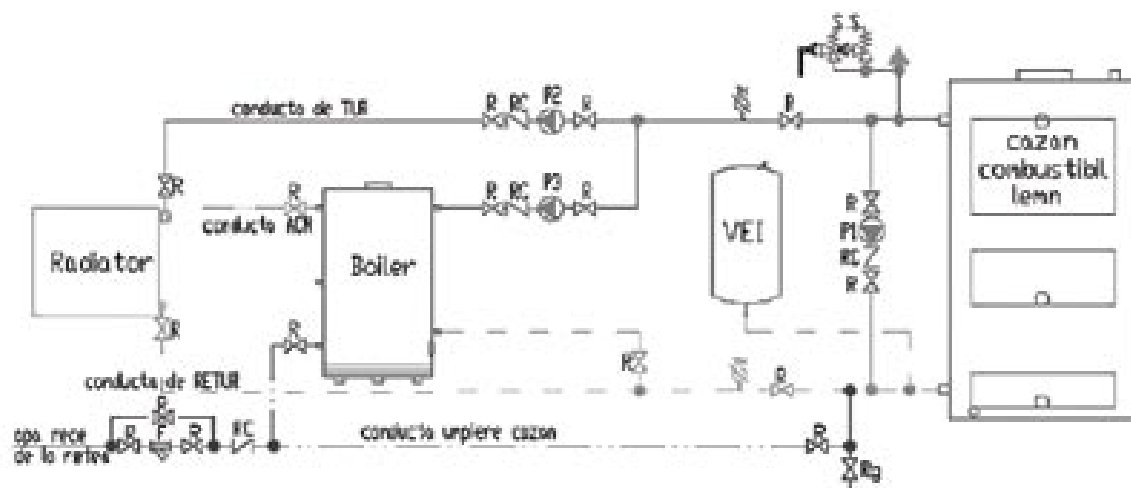
CC- conducta de circulatie

Nota:

1. Se recomanda pt. cazane cu combustibil solid, asigurarea instalatiei cu vas de expansiune deschis si supape de siguranta
2. Folosirea sistemului cu vas de expansiune inchisa se admite numai la anumite cazane (unde producatorul permite acest sistem)
3. Nu se folosesc concomitent ambele variante (vas expansiune deschis/vas de expansiune inchis)



Cazan cu combustibil solid echipat cu vas de expansiune inchis



Legenda:

- conducta de incalzire tur
- - - conducta de incalzire retur
- ... conducta de apa rece
- · - · - conducta de apa calda menajera
- ▲ dezaerator automat
- ⊗ termo-manometru

- R robinet cu sfera
- RC robinet clapet
- Rg robinet cu sfera pentru golire
- F filtru "Y" de impuritati
- S.S supapa de siguranta
- P1 pompa de recirculatie cazan
- P2 pompa de circulatie pentru incalzire radiatoare
- P3 pompa de circulatie pentru incalzire boiler
- VEI-vas de expansiune INCHIS

Nota:

1. Vasul de expansiune se va dimensiona dublu fata de o instalatie similara cu un cazan pe combustibil lichid sau gazos.
2. Este recomandabil ca pentru cazanele cu puteri de peste 40 KW sa se monteze o pompa de recirculatie (by pass cazan)



V. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE.

Pentru o funcționare sigură și economică a cazanului și a întregii instalații de încălzire centrală, beneficiarul va respecta cu strictețe prevederile prezentei instrucțiuni, precum și Normele de Protecția Muncii și de PSI, referitoare la întreținerea cazanelor de încălzire centrală.

Cea mai importantă operațiune pe care beneficiarul trebuie să o execute periodic, este eliminarea depunerilor, rezultate din gazele de ardere, de pe suprafața de încălzire a cazanului și din coșul de fum. Neexecutarea operației de curățire în timp util cauzează scăderea randamentului la cazan și în consecință rezultă un consum suplimentar de combustibil. Perioadele de curățire depind de felul și de calitatea combustibilului. Perioada între două operații de curățire, stabilite de producător, este cel mult o săptămână și în mod obligatoriu la începutul perioadelor de încălzire. În furnitura cazanului sunt cuprinse uneltele necesare pentru curățire. După executarea operațiunilor de curățire beneficiarul va controla și starea ușilor de curățire de pe coșul de fum, precum și starea clapetei de reglaj pentru gazele de ardere, situat pe racordul de fum.

Înainte de aprinderea focului în cazan se va verifica nivelul apei din instalație. Nu este admis, ca instalația să funcționeze cu scăpări de apă. Neetanșeitățile constatate vor fi reparate imediat.

Se verifică starea pompei de circulație. Nu se pune instalația în funcțiune, cu pompa de circulație defectă.

Se verifică periodic (conform normelor de metrologie) starea aparatelor de măsură și de control (termomanometru, termostat, supape de siguranță).

Toate lucrările de întreținere se execută cu cazanul oprit și la o temperatură scăzută a apei din cazan (sub 50 °C).

VI. INSTRUCȚIUNI DE TRANSPORT ȘI DE DEPOZITARE.

Cazanul, dacă nu se montează imediat se va păstra în pachetat cum s-a livrat din fabrică. Va fi depozitat în picioare în spațiu acoperit la temperaturi între +5 și +40 °C și la un conținut de umiditate al aerului de max.80%.

Pe corpul cazanului sunt montate piesele livrate, mai puțin termometrul și regulatorul de tiraj care se va monta după amplasarea cazanului.

Manipularea cazanului se va face cu atenție, evitând loviturile mecanice aplicate pe cazan.



VII. MĂSURI DE SIGURANȚĂ.

În timpul montării și exploatării cazanului vor fi respectate legislația și normele tehnice arătate în Cap. I., precum și prescripțiile prezentei Instrucțiuni.

Pentru evitarea accidentelor și deteriorării cazanului recapitulăm principalele probleme pe care beneficiarul trebuie să le respecte în timpul exploatării cazanului:

- aparatele de măsură și de control (termometre, manometre, termostate), supapele de siguranță vor fi verificate periodic conform Normelor de Metrologie, respectiv prescripțiilor ISCIR.

- Înaintea aprinderii focului în cazan se va asigura aerisirea sălii cazanului, se verifică dacă instalația este plină cu apă și este dezaerisită, pompa de circulație funcționează.

- Suprafața de încălzire a cazanului și coșul de fum nu prezintă deteriorări și depuneri cu funingine.

- Aprinderea focului nu se va face cu combustibili explozibili (de exemplu cu benzină).

- În jurul cazanului la o distanță mai mică de 1 m, nu se va depozita nici un fel de materiale.

- În timpul funcționării se va urmări permanent ca temperatura și presiunea apei să nu depășească 90 °C, respectiv 4 bar (at).

- Perioadele de curățire a suprafeței de încălzire a cazanului și a coșului de fum să fie respectate.

- În timpul curățirii cazanului se va evita aplicare loviturilor mecanice asupra elementelor cazanului.

- În cazul unor înlocuiri din piesele componente ale cazanului se vor folosi numai piese originale.

- În cazul opririi cazanului în timp de iarnă (când temperatura exterioară coboară sub 0°C) pentru o perioadă mai lungă de 2 zile, se va goli apa atât din instalația de încălzire, cât și din cazan sau se folosește antigel pentru instalații.

- La umplerea instalației și pentru apă de adaos se va folosi numai apă cu duritate maximă de 2°d.

- În timpul funcționării cazanului sau când apa din cazan are o temperatură de peste 50°C nu se fac lucrări de intervenții și de reparații.

Cu respectarea celor de mai sus cazanul va funcționa foarte bine timp de cel puțin 25 ani.



VIII. DEFECTIUNI POSIBILE ÎN TIMPUL EXPLOATĂRII ȘI ELIMINAREA LOR.

FELUL DEFECTIUNII	CAUZELE DEFECTIUNII	MODUL DE REMEDIERE
Apariția picăturilor de apă la racordurile conductelor	Din cauza nerespectării instrucțiunilor de exploatare cazanul nu mai este etanș, s-au slăbit șuruburile de strângere.	Se vor strânge șuruburile de etanșare. Dacă nu s-a remediat defecțiunea se va solicita intervenția unei societăți specializate
Apariția unor pete umede pe elementele cazanului.	Din cauza nerespectării instrucțiunilor de exploatare s-a deteriorat etanșeitatea elementelor cazanului sau defecțiune de fabrică la turnarea elementelor din fontă	Locurile umezite se vor șterge cu soluție de clorură de amoniu
Curgeri de apă pe elementele cazanului.		Locul curgerii se va ștemui cu ajutorul cicanului și cu un punctator. Dacă defecțiunea nu s-a remediat se va solicita intervenția unei societăți specializate.



SC. MAGDOLNA IMPEX SRL este importatorul și distribuitorul cazanului tip **VIDRARUS**, confecționat din elemente de fontă, cu funcționare cu combustibil solid.

Termenul de garanție acordat pentru acest produs este de 24 luni de la data vânzării cazanului, cu condiția respectării de către cumpărător a prescripțiilor prezentei **INSTRUCȚIUNI** de montare, exploatare și întreținere a cazanului.

Importatorul se obligă ca pe durata garanției să remedieze în mod gratuit orice defecțiune apărută din vina producătorului. Perioada de garanție se prelungește cu perioada cât produsul este în reparație în perioada de garanție.

În caz de defecțiune sunați la Magdolna Impex srl. Tel: 0266-206777 sau 0745-662774 în termen de 48 ore de la apariția defecțiunii. În caz de intervenție în timpul garanției este obligatoriu prezentarea de către cumpărător (beneficiar) a facturii de cumpărare și a certificatului de garanție.

Este obligatoriu ca montarea și punerea în funcțiune a cazanului să se execute de prestatori autorizați ISCIR, conform normelor în vigoare.

La livrarea cazanului cumpărătorul împreună cu vânzătorul vor verifica starea bună a aparatului, existența anexelor cuprinse în furnitura cazanului, respectiv concordanța între produsul facturat și cel primit.

Garanția își pierde valabilitatea în cazurile în care:

cumpărătorul (beneficiarul) nu respectă prescripțiile prezentei Instrucțiuni și Legislația referitoare la montarea, exploatarea și întreținerea cazanelor și instalațiilor de încălzire centrală.

- în cazul exploatării necorespunzătoare (dacă se dovedește că a fost montat sau instalat greșit, nerespectarea instrucțiunilor de exploatare, efectuarea unor modificări, reparații neautorizate, suprapresiunea apei, lipsa apei, ventilație inferioară celei prescrise de producător, defecțiuni cauzate de lipsa curățirii regulate și corecte).

- calitatea apei nu respectă condițiile impuse de producătorul cazanului menționate în prezentele instrucțiuni, respectiv prevederile STAS 7313/82 și ISCIR C 18/85.

- cazanul a suferit loviri și deteriorări în timpul transportului, montării sau exploatării.

- montarea și punerea în funcțiune nu a fost executată de prestator autorizat ISCIR, conform normelor în vigoare.

- adăugări, ștersături, modificări pe certificatul de garanție (cu date care nu sunt reale)

- semnele de identificare a cazanului sunt deteriorate, ilizibile sau modificate cu date care diferă de cele pe certificatul de garanție

Cheltuielile pentru montarea, punerea în funcțiune (PIF), service, reparații postgaranție și verificarea tehnică periodică (VTP) vor fi suportate de cumpărător (beneficiar).

Drepturile consumatorului sunt prevăzute în OG. nr. 21/92, republicată prin Legea nr. 11/94 și HG. nr. 394/95.

La cumpărarea produsului prezentelor Instrucțiuni se atașează factura și **CERTIFICATUL DE GARANȚIE**.

Atenție!

Se controlează etanșeitatea cazanului ÎNAINTE de a face primul foc. Faceți focul numai după ce ați controlat că nu sunt scurgeri în cazan, pentru că după primul foc cazanul nu mai este îndreptățit din cauza asta la schimb, numai la reparație.

Garanția nu acoperă daunele provocate de montarea necorespunzătoare a cazanului și racordarea lui la instalație fără respectarea instrucțiunilor stipulate în cartea tehnică, motiv pentru care însușirea și respectarea tuturor prescripțiilor tehnice de montaj, instalare și exploatare este mandatorie.

Cumpărătorul declară că a luat la cunoștință și acceptă toate clauzele de garanție de mai sus.

Vânzător final

Cumpărător

**CERTIFICAT DE CONFORMITATE PRODUCĂTOR**

(3/2003.(I.25.) conform ordinului BM-gkm-KvVM anexa 5. punctul 2)

Producătorul: OAO KIROVSZKI ZAVOD Federația Rusă, str.
Zavodszkaja nr.2

Importator și distribuitor: Magdolna Impex Srl, 535600 Odorheiu
Secuiesc, str. Beclean nr. 288

Telefon: 0266-206777 Fax:0266-247171

Cazan pe combustibil solid din elemente de fontă pentru încălzirea
caselor de locuit și a blocurilor.

Tipul produsului: VIDRARUS 3;4;5;6;7;8;9 (KCSM-5-K-TY)

Data producției/număr producție: pe tablă de date a cazanului

Baza de certificare pentru conformitate:

Certificatul de conformitate în industria construcțiilor nr.7.2.16.256.5,
elaborat de FVM MGI Ungaria

Examinările producătorului OAO KIROVSZKI ZAVOD de tip
pe fiecare cazan pe baza normelor MSZ-EN 303-5:2000; MSZ-EN
12809:2001

Cazanul corespunde specificațiilor:

Presiunea maximă de lucru: 4 bar

Temperatura maximă de lucru: 95°C

Putere maximă(kW) antracit/lemn: 21/15; 39/32; 48/36; 58/42;
68/48; 78/55

MSZ-EN 12809; MSZ EN 303-5; MSZ EN 764-1; MSZ EN
764-1; MSZ EN 12100-2

Valabilitate: 2016

La vânzarea cazanului trebuie predat și certificatul de conformitate
producător al cazanului .

Numărul de evidență a cazanului: _____

Data producției(anul, luna): _____

Importator: Magdolna Impex Srl, 535600 Odorheiu Secuiesc, str.
Beclean nr. 288

www.magdolna.ro , e-mail: office@magdolna.ro

Țara de proveniență: Federația Rusă



Cupon de punere în funcțiune

Cazanul VIDRARUS cu nr. de fabricație
 ..a fost pusă în funcțiune de noi la data

 la adresa

 Numele și ștampila firmei de instalație

 Numele instalatorului

Adeverință de schimb

Se va completa numai după acordul de unitate service autorizat de Magdolna Impex srl.

Tipul cazanului propus pentru schimb

 Numărul de fabricație cazanului propus spre schimbare

 În urma convorbirii cu Magdolna Impex și pe baza condițiilor descrise în certificatul de garanție am trimis cazanul pentru schimb.
 Numele și ștampila firmei de instalație

 Beneficiar(proprietar)

 Service

Lista pieselor schimbate				
Nr.	Piesa schimbată	Nr. piese schimbat	Termen de garanție nou	Semnătura



Tip cazan: Nr. fabricație: Data vânzării: Firma vânzătoare: Semnătura : Data punerii în funcțiune: Numele instalatorului:	Talon Garanție Data semnalării defectiunii Defecțiunea semnalată Defecțiunea observată Modul reparării Data noului termen de garanție Service..... Nr. registru Data reparației Semnătura :
Tip cazan: Nr. fabricație: Data vânzării: Firma vânzătoare: Semnătura : Data punerii în funcțiune: Numele instalatorului:	Talon Garanție Data semnalării defectiunii Defecțiunea semnalată Defecțiunea observată Modul reparării Data noului termen de garanție Service..... Nr. registru Data reparației Semnătura :
Tip cazan: Nr. fabricație: Data vânzării: Firma vânzătoare: Semnătura : Data punerii în funcțiune: Numele instalatorului:	Talon Garanție Data semnalării defectiunii Defecțiunea semnalată Defecțiunea observată Modul reparării Data noului termen de garanție Service..... Nr. registru Data reparației Semnătura :